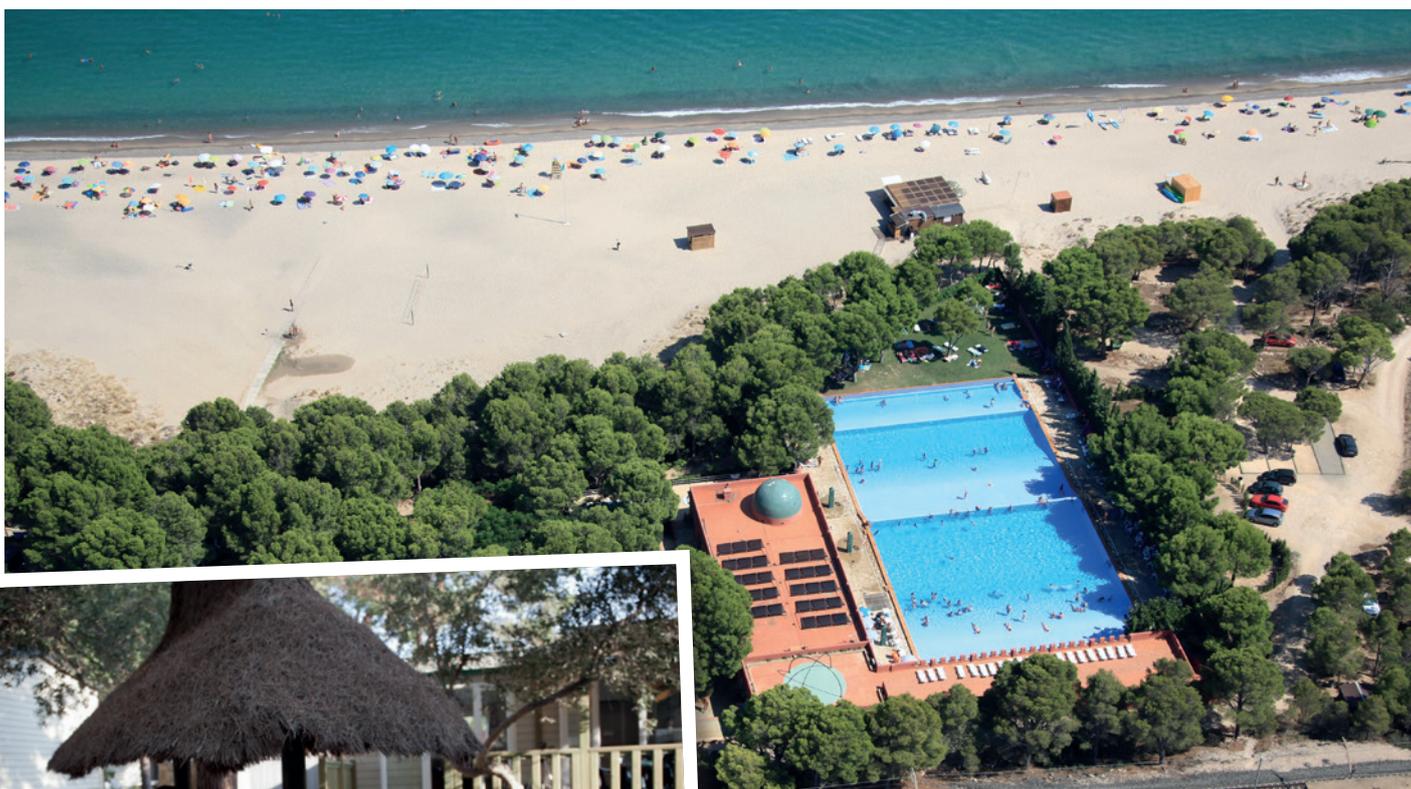


## Camping **El Templo del Sol**



Certamente não poderia haver lugar melhor do que El Templo del Sol para comemorar o 40º aniversário da Federação Naturista Espanhola (FEN). O nosso parque de campismo e os FEN viveram desde os seus respectivos inícios uma trajetória paralela que muitas vezes coincidiu (e mais coincidirá no futuro).

Infelizmente, a Espanha ainda possui poucos centros naturistas, apesar de nosso país possuir praias e ambientes muito especiais onde o nudismo é praticado com todas as garantias, além de uma das legislações mais tolerantes e avançadas de toda a União Européia.

Mas acreditamos que El Templo del Sol deve receber atenção especial pelo seu potencial turístico e reconhecimento internacional. Por isso, mais uma vez, é com grande satisfação que recebemos em nossas instalações a família naturista espanhola, e uma significativa representação internacional.





Temos a certeza que o Templo del Sol, beneficiando da sua localização junto ao incomparável de El Torn, pode ser considerado um símbolo e uma referência de primeira classe para o naturismo no sul da Europa. Uma série de circunstâncias sustentam esta afirmação: instalações modernas e únicas, arquitetura sugestiva, um firme compromisso com o bem-estar e os prazeres da água e, em particular, a praia de El Torn, uma das

mais belas praias da costa mediterrânea e um baluarte de naturismo na Catalunha há várias décadas.

Um acampamento é um negócio privado. E deve ser financeiramente sustentável. Mas devemos admitir que temos a extrema sorte de ter clientes com a qualidade pessoal e humana oferecida pelo bom povo naturista, com seu compromisso ambiental e seus incorruptíveis valores éticos e humanistas.

A Câmara Municipal de l'Hospitalet de l'Infant e outras administrações responsáveis pela praia de El Torn, parque de campismo El Templo del Sol, as associações naturistas catalãs e o FEN, juntamente com a federação internacional INF, formam um todo indissolúvel que deve continuar trabalhar em equipa para expandir o naturismo no nosso país e ao mesmo tempo promovê-lo como uma opção imbatível de lazer e férias.

Manel Vilajosana  
Diretor Camping  
El Templo del Sol



## LE BETULLE Villaggio Naturista

Perto do Alpes, a 25 km do centro de Turim, a 20 minutos do aeroporto de Caselle. Caravanas, parcelas para recreação veículos e tendas, bungalows totalmente equipados, caravanas com chalé. Piscina, solário, jacuzzi e sauna. restaurante Clubhouse, petanca, mini-ténis, ténis de mesa, voleibol. circuitos de bicicleta de montanha e trilhas no Parque Mandria

**Vistas:** Venaria Royal Palace e Park, St. Michele Abbey, Rivoli Castle, Mole Antonelliana, Museu Egípcio, a Piazza S. Carlo, Basílica de Superga.

Via Lanzo 33 - 10040 La Cassa (TO) - Italy  
Tel/Fax +39.011.984.29.62  
Tel +39.011.984.28.19  
Mail: [info@lebetulle.org](mailto:info@lebetulle.org)

[www.lebetulle.org](http://www.lebetulle.org)



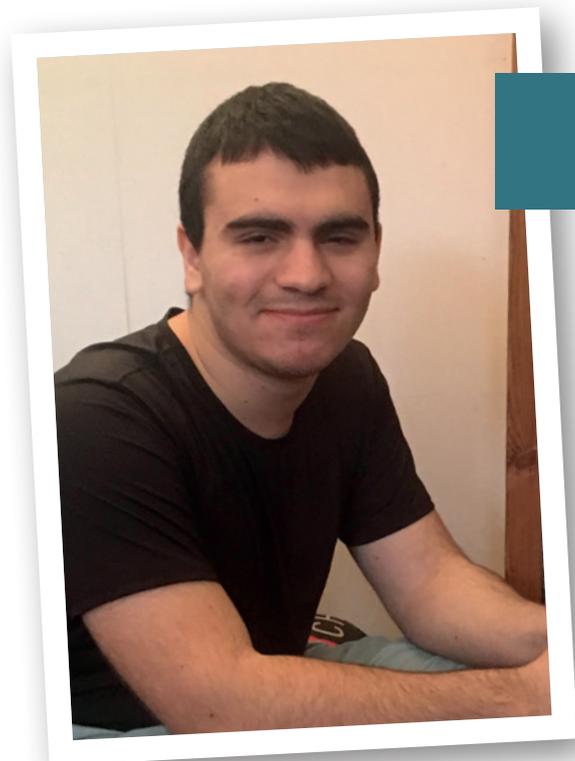
Liechtensteiner  
Naturisten Verein



UNI . Unione  
Naturisti Italiani

# Relatório dos naturistas

Retratos de naturistas de todo o mundo..



## Carlo

**Eu sou o Carlo, um deficiente. A minha cultura, da qual me orgulho, sempre foi a de naturista e, de facto, frequento parques de campismo naturista desde criança.**

Em 2018, durante um passeio por Varallo, ouvi falar de naturismo ali mesmo na cidade. Fiquei curioso e nos dias que se seguiram indaguei sobre o assunto: era verdade o que diziam na praça! Não dava para acreditar que ia ser inaugurada uma praia naturista em Varallo! A mesma praia que sempre quis! Depois de um mês escrevi para os responsáveis políticos perguntando se poderiam dar-me mais algumas informações sobre o projeto da praia naturista, que me deixou muito feliz. Era verdade: estava para ser designada uma zona dedicada ao naturismo no Varallo Sesia e não via a hora de esta iniciativa começar. Eu me interessei pelo projeto, embora soubesse que seria criticado por algumas pessoas locais. Eu pensei que a provação de ter que viajar para os lugares mais escondidos do país para se bronzear nu.

Quando chegou o grande dia em que a ANITA (Associazione Naturista Italiana), com a autorização do município de Varallo, deu luz verde à inauguração oficial da praia naturista na zona de Balangera de Varallo Sesia, o vice-prefeito e local jornalistas

estiveram presentes. Desde os primeiros momentos senti o calor de uma grande família. Todos - e quero dizer todos - os membros da associação estavam interessados em mim. Não posso andar ... mas três pessoas da associação, que eu nunca tinha visto antes, aproximaram-se de mim e disseram: „Carlo, você vem conosco?“ e eles me pegaram nos braços, levando-me do estacionamento para o campo abaixo do rio Sesia. Aqui comecei a me apresentar e a conhecer a todos.

Fazia anos que não ia à praia, porque nas praias têxteis, onde as pessoas se acham muito civilizadas, é obrigatório usar maiô e ninguém fala com os vizinhos debaixo do guarda-chuva, nem ajudam os outros . Por isso, nunca fui à praia, mas preferi viajar para o campo.

Nos dias que se seguiram à inauguração da praia, de volta à aldeia pessoas que eu conhecia passaram a me criticar. Mas eu pensei no meu coração que não estava fazendo nada de errado ao ir para uma praia naturista. Ao mesmo tempo, em igrejas, museus, exposições e até na TV há nus mas ninguém fala nada, porque, evidentemente, já estamos habituados a eles e já não os notamos. Então, se eu fosse um artista ou uma estrela de cinema, eles teriam me dito algo?

**Para mim, ser naturista significa ir à praia, não para ser visto pelos outros, mas apenas para me sentir bem comigo mesmo e perceber que em vivenciar a nudez não há diferenças entre homens e mulheres.**

Estou convencido de que, mesmo sendo deficiente, não deveria ter que me esconder nas sombras toda a minha vida, onde algumas pessoas com as chamadas boas intenções gostariam que eu ficasse. Nós, pessoas com deficiência, também temos certos desejos.

Para finalizar, posso dizer que, mesmo que riam de mim ou me critiquem, eu sempre ando de cabeça erguida, pois são eles que na verdade deveriam ter vergonha de pensar mal de mim e de quem pratica

o naturismo, porque nu ou vestido, ainda sou o Carlo.

Agradeço aos sócios da ANITA, pelos quais pude participar em muitos eventos - desde o parque de campismo naturista de Costalunga, a passeios, convívios e encontros na web - e pelo entusiasmo que me manifestaram.

Por fim, espero um dia realizar o meu sonho, ter a oportunidade de passar férias, na Itália ou no exterior, em um acampamento naturista com todos os meus amigos.

Acrescento também que a associação ANITA me ajudou muito em todos os sentidos. Naturismo é arte.



## Nacho Torremarin



escalando ou saltando, por isso tornei-me naturista principalmente em casa, no interior ou no meu jardim quando tenho um. Às vezes vou a El Portus, que é bastante acessível, mas também muito caro, porque só posso alugar um apartamento adaptado na Hacienda Montalbo, pois os outros bangalôs não são adaptados para cadeiras de rodas. Acampar, infelizmente.

### O que o trouxe para o naturismo?

Sou Naturista desde os 20 anos (tenho 63 anos em novembro). Eu pertenço a uma família católica muito puritana, onde a nudez era algo antinatural e quase pecaminoso. Senti e sabia o quanto eles estavam errados e talvez como uma reação rebelde comecei a frequentar locais e praias de nudismo. De certa forma, devo ser grato por minha educação rígida que me incentivou a ser livre.

### Você tem alguma insuficiência física?

Tive poliomielite quando tinha seis meses e caminhei com muletas toda a minha vida até 1993, quando fui submetido a uma operação de emergência, após a qual não pude mais usar muletas, mas apenas uma cadeira de rodas. Até aquele ponto, eu conseguia acessar a maioria das praias, sítios e piscinas naturistas. O problema surgiu quando, em uma cadeira de rodas (principalmente motorizada), o acesso independente aos lugares se tornou uma impossibilidade.

Uma grande percentagem de praias e balneários naturistas encontra-se escondida por caminhos e falésias onde só se pode aceder caminhando,

### O que o naturismo trouxe para sua vida?

O naturismo me trouxe liberdade, respeito, integração e, o mais importante de tudo, aceitação de como sou e pareço.

### A palavra que melhor resume o naturismo é respeito. Você se sente melhor tratado pelos naturistas do que pelos têxteis?

Sempre me senti melhor entre os naturistas do que com os têxteis. Existe uma sensação de aceitação, liberdade e honestidade. Os naturistas não julgam como você olha e vê a pessoa como deveria ser. Eu acredito que o nudismo é a forma natural, a forma como nascemos e por uma razão. Somos todos iguais quando estamos nus e nossas diferenças tornam-se uma espécie de singularidade de uma forma livre e natural.

### Os clubes e resorts naturistas são fáceis de acessar?

Não tenho conhecimento de clubes na minha área e o único resort é El Portus, a 100 km de distância. Táxi, hospedagem ... uma forma muito cara de curtir a companhia de companheiros nudistas, mas às vezes eu só preciso fazer isso.

Tentarei ir este ano (se o COVID permitir) ao encontro INF-FNI do Sul da Europa.

# 49º Encontro Alpe Adria

A última vez que participei dessa reunião foi no ano de 2010, há 11 anos. Inevitavelmente, lembrei-me de muitos dos nossos amigos bons e inteligentes que partiram, Adolfo e Jo.ško, RIP.

Este ano (de domingo 06/06/21 a domingo 13/06/21), devido às restrições da Covid 19, muitas federações participantes usuais não puderam juntar-se a nós: FENHU (Hungria), FENAIT (Itália), LNV (Liechtenstein), etc. E sentimos falta deles também.

Mas ainda assim ZDNS (Eslovênia), ÖNV (Áustria), DFK (Alemanha), DNH (Croácia), FLN (Luxemburgo), FEN (Espanha), TNC "Naturway" (Rússia), etc. poderiam se encontrar novamente e fazer novos amigos naturistas. Agradecimentos especiais a Sebastian por seu "Movimento de Despertar" sessões matinais e "Singing Bowl" sessões da tarde; também agradecimentos especiais a Karin e Eckhard por sua dedicação em Qi gong, Fairytale Storytelling with Creative Dancing; além das Competições Esportivas.

Eles começaram com o xadrez, resultando em ZDNS em primeiro lugar e FEN em segundo.

Quanto ao tênis de mesa, o ranking no masculino a categoria s era: 1. ZDNS, 2. ÖNV, 3. ZDNS; em mulheres's: 1. ÖNV, 2. FEN.

Em relação a Pedalo, Mixte:

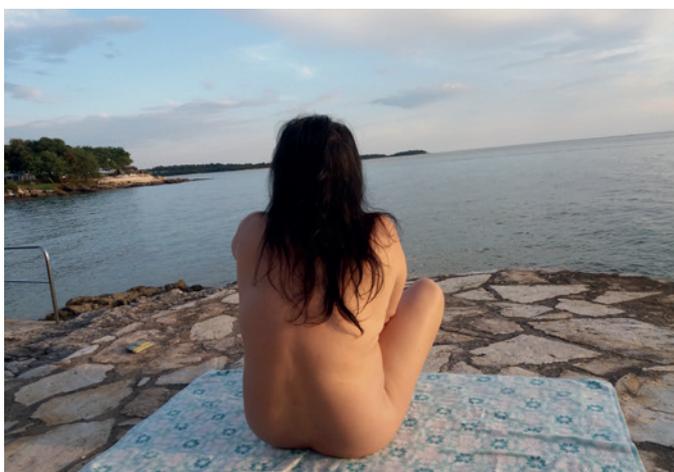
1. ZDNS, 2. ZDNS, 3. DNH;

Único: 1. ZDNS, 2. ZDNS, 3. DNH também.

Já na Petanca, o ZDNS também conquistou o primeiro e o segundo lugar.

O Encontro foi encerrado com Jantar de Gala em Solaris como festa de despedida, esperando nos encontrarmos novamente em breve e esperando poder reunir mais federações e seus membros para o próximo 50º encontro em 2022 livre de ambições.

Sook-hwa Noh,  
Diretor de Esportes da EuNatCom



## Calendário

**03.09. - 05.09.2021 Petanque**



MNE in Oasis Naturist Camping, Hungria  
Organizado por FENHU, Contacto: [eu-office@inf-fni.org](mailto:eu-office@inf-fni.org)

**17.09. - 25.09.2021**

**Familientreffen Süd Europa**



El Portús - Cartagena - Murcia (Espanha)  
Organizado por FEN, Contacto: [fen@naturismo.org](mailto:fen@naturismo.org)

## Focus Outubro

Prazo para artigos remeter:  
20 o Setembro 2021

lançamento do Focus mais recente:  
05 o Outubro 2021